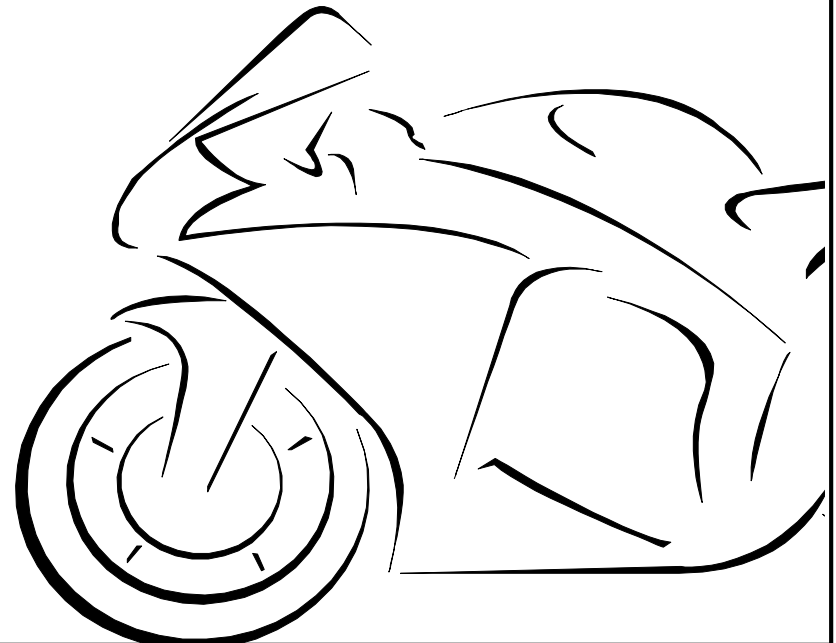


Montagehilfe Kennzeichenträger / Installation tips tail-tidy

527x 087019



ENGINEERED EXPERTISE

BMW S 1000 R ab / from 2021
BMW S 1000 RR ab / from 2019

MG
BIKETEC

Montagehilfe Kennzeichenträger / Installation tips tail-tidy



INSTALLATION TIPS ENGLISH

We recommend having the installation of our components done at a motorcycle workshop. These installation tips do not replace experience and expertise. Before starting to work on your motorcycle, please check if it is in a stable and firm position. This component is only suitable for the motorcycle indicated on the label. Don't try to mount it on any other brand, model, type or year of manufacture. Always use the manufacturers torque instructions.

Before assembly:

Before assembly, make sure to carefully read the complete assembly instructions. See to it that you're equipped with the necessary and right tools and that they are in good condition. Protect your motorcycle to avoid damage and cover up all sensitive parts with blankets or similar appropriate material.

During assembly:

Check all parts before, during and after assembly. Before assembly, clean and degrease the installation area. Please take care during the assembly process that the motorcycle isn't damaged or scratched. Ensure that you work in a relaxed and concentrated manner. Mistakes happen easily and parts may get damaged.

After assembly:

The position of tail tidy should not interfere with any other motorcycle components such as fairing, exhaust or seat grab handles. Make sure to visually inspect during and after fitment. **IMPORTANT:** The number plate angle must be positioned so that it does not interfere with the rear tire at any time. This means fully compressing the suspension! In case of a collision, adjust the angle and repeat the compression process until perfect function is ensured.

Before each ride check:

- Check that all bolts are tight and nothing is damaged
- Check that the angle of the number plate does not interfere with the rear tire when under load from the rider alone and passenger.

Maintenance:

When cleaning the tail-tidy do not use any aggressive cleaners, just water with a normal household detergent will do the job. When cleaning with high-pressure cleaners keep enough distance from the LED light! After riding in the wet, and after cleaning, you can use a silicon spray to conserve all parts.

Tightening torques:

M8/M10 bolts: 20 Nm / M6 bolts: 10 Nm / M5 bolts: 5,5 Nm / M4 bolts: 3 Nm

MONTAGEHILFE DEUTSCH

Wir empfehlen den An/Umbau unserer Zubehörprodukte durch eine Fachwerkstatt. Erfahrung/Fachwissen sind nicht durch nachstehende Anleitung zu ersetzen. Bitte sorgen Sie vor Beginn der Arbeiten an Ihrem Fahrzeug für einen sicheren Stand Ihres Motorrades. Dieses Produkt darf nur für jenen Motorradtyp verwendet werden, der auf der Verwendungsliste genannt wird. Versuchen Sie nicht dieses Produkt an einer anderen Motorradmarke, einem anderen Modell, einer anderen Type oder einem anderen Baujahr zu montieren. Verwenden Sie immer die Drehmoment-Angaben des Herstellers.

Vor der Montage:

Bitte lesen Sie vor Montagebeginn die komplette Anleitung sorgfältig durch. Stellen Sie sicher, dass Sie alle notwendigen Werkzeuge besitzen und diese in tadellosem Zustand sind. Schützen Sie Ihr Motorrad im Arbeitsbereich. Decken Sie die empfindlichen Teile mit Decken oder sonstigen geeigneten Materialien ab.

Während der Montage:

Überprüfen Sie alle Teile vor, während und nach jedem Montageabschnitt. Reinigen und entfetten Sie alle Oberflächen der Teile vor der Montage. Bitte um Vorsicht während des Montagevorgangs, damit das Motorrad nicht beschädigt oder zerkratzt wird. Arbeiten Sie bitte entspannt und konzentriert. Es können sehr schnell Fehler passieren oder Teile beschädigt werden.

Nach der Montage:

Die Position des Kennzeichenträgers sollte andere Motorradkomponenten, wie Verkleidung, Auspuffanlage oder Festhaltegriffe, nicht behindern. Führen Sie eine visuelle Inspektion während und nach Montage durch. **WICHTIG:** Der Winkel der Nummerntafelplatte, muss so positioniert werden, dass der Hinterreifen zu keiner Zeit berührt wird. Dies bedeutet, das Fahrwerk auf Anschlag komprimieren! Im Falle einer Kollision, den Winkel einstellen und den Komprimierungsprozess solange wiederholen bis die perfekte Funktion gewährleistet ist.

Prüfen vor jedem Fahrtantritt:

- Prüfen Sie ob alle Schrauben fest sind und nichts beschädigt ist.
- Prüfen Sie den Winkel der Nummerntafelplatte, der Hinterreifen soll auch bei Last des Fahrers und Beifahrers nicht berührt werden.

Pflege und Wartung:

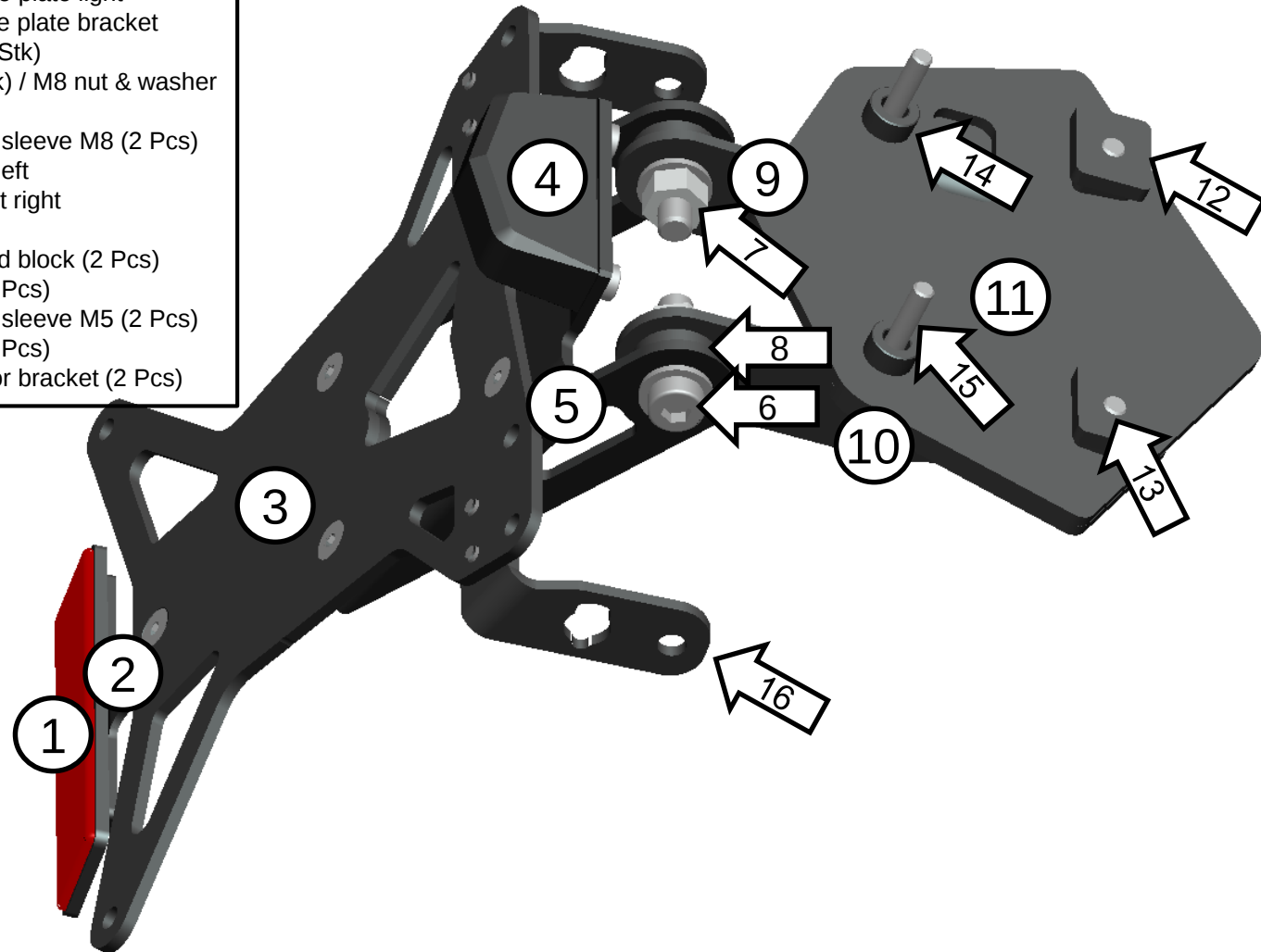
Verwenden Sie zur Reinigung des Kennzeichenträgers keine scharfen Reinigungsmittel, nur Wasser mit für Motorräder geeigneten Reinigungsmittel. Reinigung mit Hochdruckreinigern nur in ausreichendem Abstand zu den LED Licht! Nach Fahrten im Regen bzw. nach der allgemeinen Reinigung können Sie Silikonspray zum konservieren benutzen.

Anzugsmomente:

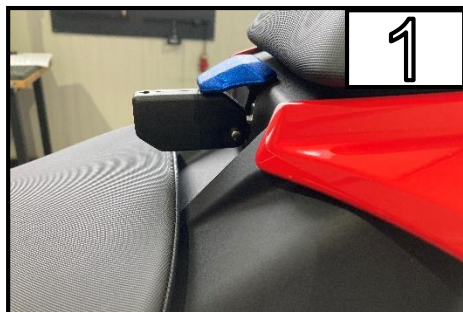
M8/M10 Schrauben: 20 Nm / M6 Schrauben: 10 Nm - M5 Schrauben/5,5 Nm - M4 Schrauben: 3 Nm

Übersicht / Overview

- 01: Reflektor / reflector
- 02: Reflektor Adapter / reflector bracket
- 03: Kennzeichenplatte / license plate mount
- 04: Kennzeichenbeleuchtung / license plate light
- 05: Kennzeichenplatte Adapter / license plate bracket
- 06: Schraube M8 (2 Stk) / Bolt M8 (2 Stk)
- 07: Mutter M8 & Beilagscheibe (2 Stk) / M8 nut & washer (2 Pcs)
- 08: Distanzhülse M8 (2 Stk) / spacer sleeve M8 (2 Pcs)
- 09: Bike Adapter links / bike bracket left
- 10: Bike Adapter rechts / bike bracket right
- 11: Grundplatte / base plate
- 12: Anschraubblock (2 Stk) / threaded block (2 Pcs)
- 13: M6 Schraube (2 Stk) / M6 bolt (2 Pcs)
- 14: Distanzhülse M5 (2 Stk) / spacer sleeve M5 (2 Pcs)
- 15: M5 Schraube (2 Stk) / M5 bolt (2 Pcs)
- 16: Blinkerhalterung (2 Stk) / Indicator bracket (2 Pcs)



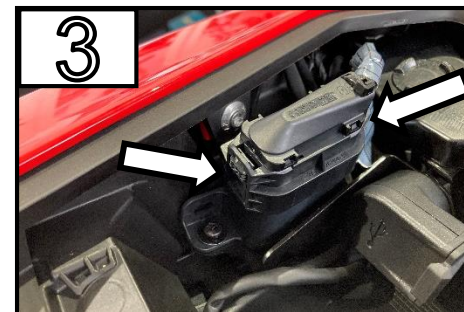
Montagehilfe Kennzeichenträger / Installation tips tail-tidy



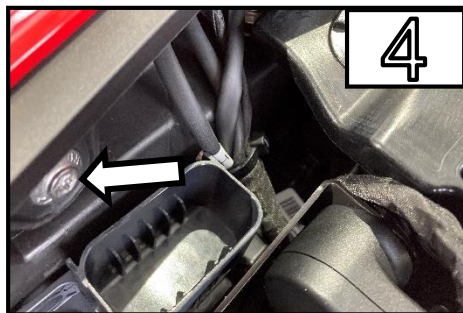
Entriegeln Sie die Sozus Sitzbank mit dem Fahrzeugschlüssel und entfernen Sie diese /
Unlock the pillion seat with the vehicle key and remove it



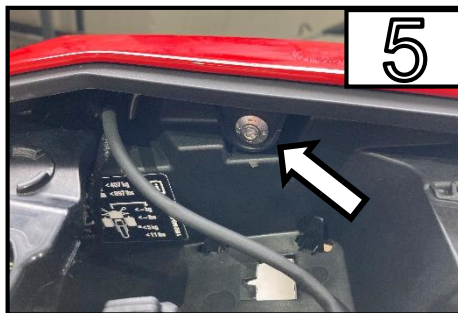
Entfernen Sie auch den Fahrersitz /
Remove the rider's seat



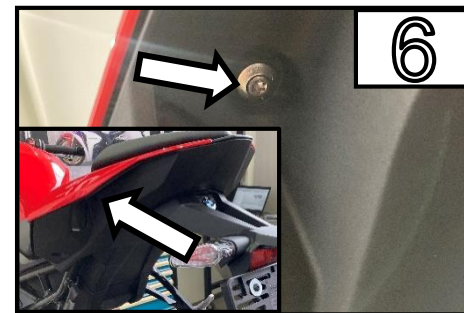
Entfernen Sie den Stecker in dem Sie an der gezeigten Stelle und an der gegenüberliegenden Seite die Verriegelung öffnen /
Remove the electric connector by opening the locks at the points shown



Entfernen Sie nun die Schraube hinter dem Stecker. /
Now remove the bolt behind the electrical connector



Entfernen Sie die Schraube auf der gegenüberliegenden Seite /
Remove the bolt on the opposite side as well

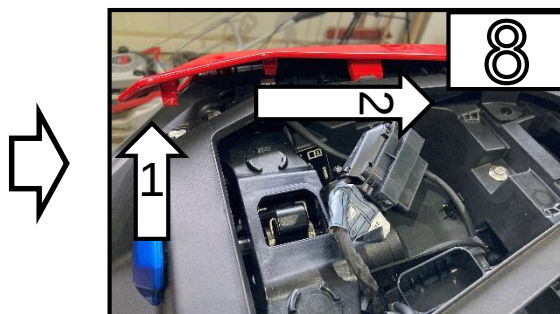


Entfernen Sie die gezeigte Schraube. Im kleinen Bild wird die Position der Schraube gezeigt. Auf beiden Seite ausführen /
Remove the marked bolt. The location of the bolt can be seen in the small picture. Remove on both sides.

Montagehilfe Kennzeichenträger / Installation tips tail-tidy



Entfernen Sie die nächste gezeigte Schraube. Im kleinen Bild wird die Position der Schraube gezeigt. Auf beiden Seite ausführen /
Remove the next marked bolt. The location of the bolt can be seen in the small picture. Remove on both sides.



Entferne Sie nun das Verkleidungsteil. **Achtung!!** Auf der vorderen Seite (Pfeil 1) anheben bis es sich aus den Klips raus löst und dann nach hinten (Pfeil 2) schieben. Laschen brechen leicht ab!! /
Now remove the body panels. **Attention!!** Lift the front side (arrow 1) until it releases from the clips and then gently push it backwards (arrow 2). The tabs on the panels can snap off easily!!



Entfernen Sie alle 4 Schrauben. /
Remove all 4 bolts



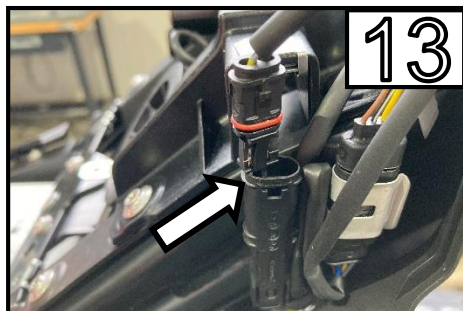
Entfernen Sie die beiden Schrauben /
Remove both bolts



Entfernen Sie die beiden Schrauben /
Remove both bolts



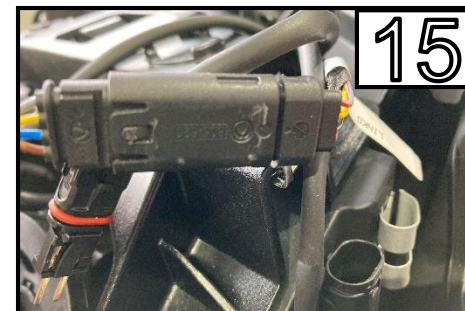
Entfernen Sie nun den im Bild gezeigten Kunststoffteil. **Achtung!!** Wieder vorsichtig abnehmen – An der gezeigten Stelle befinden sich die Stecker für die Blinker für Schritt 13 /
Now remove the plastic panel shown in the picture. **Attention!!** Remove carefully - The connectors for the indicators (step 13) are located at the point shown



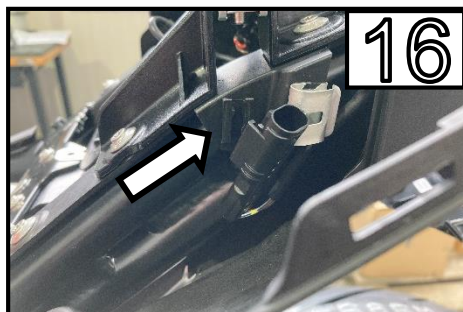
Trennen Sie den ersten Stecker wie im Bild gezeigt wird /
Disconnect the first connector as shown in the picture



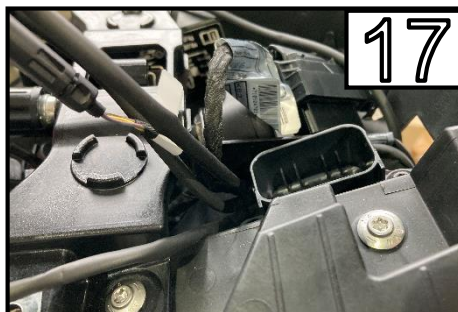
Ziehen Sie den zweiten Stecker aus der Metallklemme heraus /
Pull the second connector out of the metal clamp



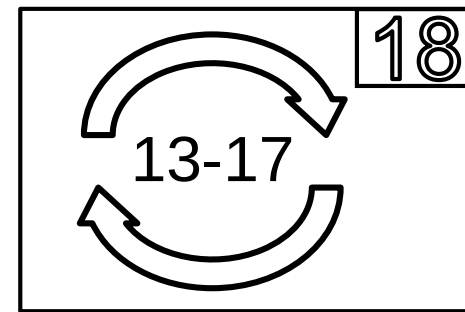
Trennen Sie den zuvor herausgezogenen Stecker /
Disconnect the plug that you pulled out earlier



Ziehen Sie den zweiten Teil des ersten Steckers aus der Halterung heraus /
Pull the second part of the first connector out of the cable guide



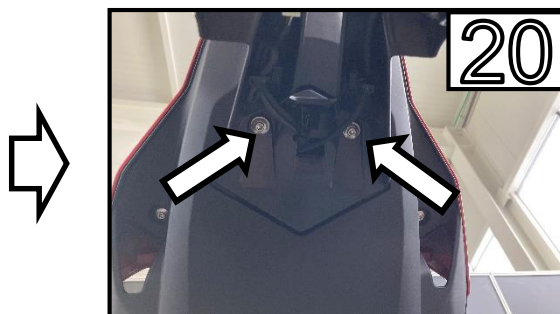
Führen Sie die Kabel in ein Position, dass der Kennzeichenträger danach abnehmbar ist /
Guide the cables into a position so that the license plate holder can then be removed



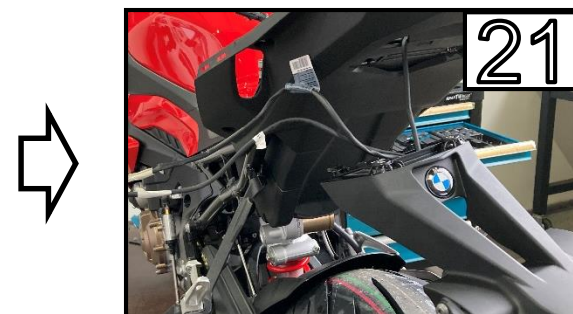
Führen Sie die ganzen Schritte (13-17) erneut auf der anderen Seite aus /
Repeat the steps (13-17) again on the other side



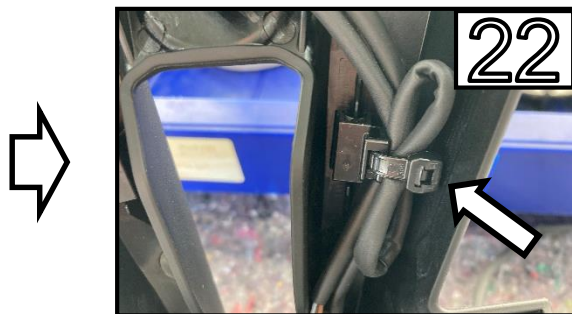
Markieren Sie sich die beiden Kabeln die auf einer Seite waren und merken Sie sich auf welcher Seite /
Mark the cables to ensure that they are installed again on the correct sides of the motorcycle.



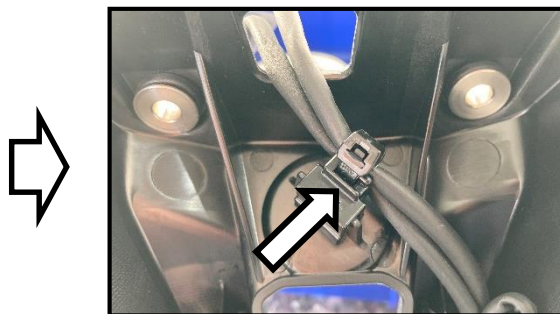
Öffnen Sie die beiden Schraube unter dem Kennzeichenträger /
Remove the two bolts under the license plate holder



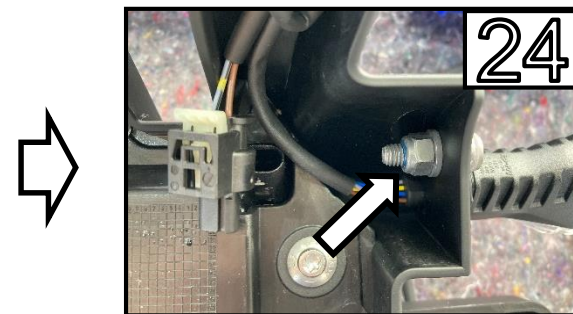
Nehmen Sie den Kennzeichenträger vom Motorrad ab /
Remove the license plate holder from the motorcycle



Öffnen Sie den im Bild gezeigten Kabelbinder. /
Open the cable tie shown in the picture

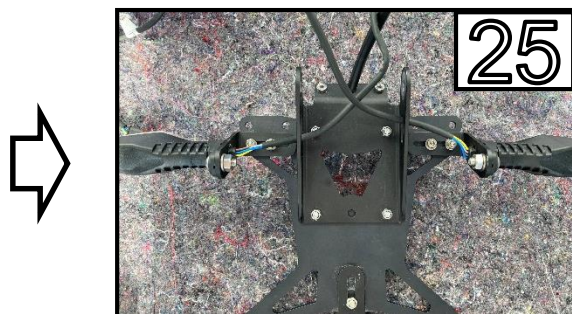


Öffnen Sie den im Bild gezeigten Kabelbinder. /
Open the cable tie shown in the picture



Öffnen Sie Mutter und entfernen Sie den Blinkern vom Kennzeichenträger /
Loosen the nut and remove the indicators from the license plate holder

Montagehilfe Kennzeichenträger / Installation tips tail-tidy



Montieren Sie die zuvor demontierten Blinker an den vorgesehenen MG Halterungen /
Mount the previously dismantled indicators onto the MG brackets provided



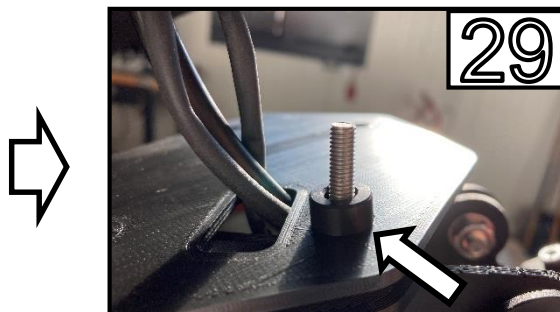
Montieren Sie den linken und rechten Bike Adapter (Distanzhülsen Nr.8 verwenden) am Kennzeichenträger /
Mount the left and right bike adapter (use spacer sleeves Nr.8) onto the tail tidy



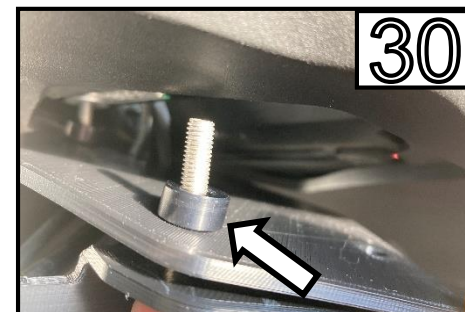
Führen Sie die Kabel durch das vorgesehene Loch /
Guide the cables through the hole in the base plate



Geben Sie den Kennzeichenträger ans Motorrad und führen sie nun die Kabel durch die originale Aussparung /
Hold the tail tidy towards the motorcycle and lead the cables through the original recess



Bringen sie den Kennzeichenträger in eine horizontale Position. Positionieren Sie die M5 Schraube und Distanzhülse in eine von beiden hinteren Löchern. Schrauben Sie vorerst die Schraube nur so weit rein, dass sie etwas hält. /
Bring the tail tidy into a horizontal position and position the M5 bolt and spacer into one of the rear holes. For now, just slightly thread into place just enough to hold.

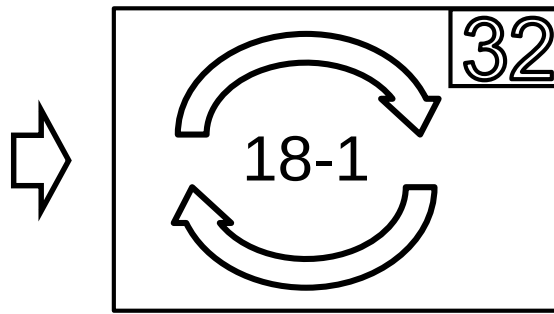


Führen Sie nun die zweite M5 Schraube und Distanzhülse hinzu und schrauben Sie diese ein. Die beiden Schrauben noch nicht voll anziehen /
Now position the second M5 bolt and spacer and thread into place. Do not fully tighten both bolts just now.



Geben Sie die beigelegten Kunststoffblöcke in die gezeigte Aussparung und verschrauben Sie den Kennzeichenträger von der Unterseite mit M6 Schrauben an. Alle 4 Schrauben ausrichten und festziehen /

Push the enclosed threaded plastic blocks in the recess shown and bolt the tail tidy into the plastic block from the underneath using the M6 bolts. Align and tighten all 4 bolts



Für die Zusammenbau, führen Sie Schritt 1-18 in umgekehrter Reihenfolge durch /

For assembly, proceed with steps 1-18 in reverse

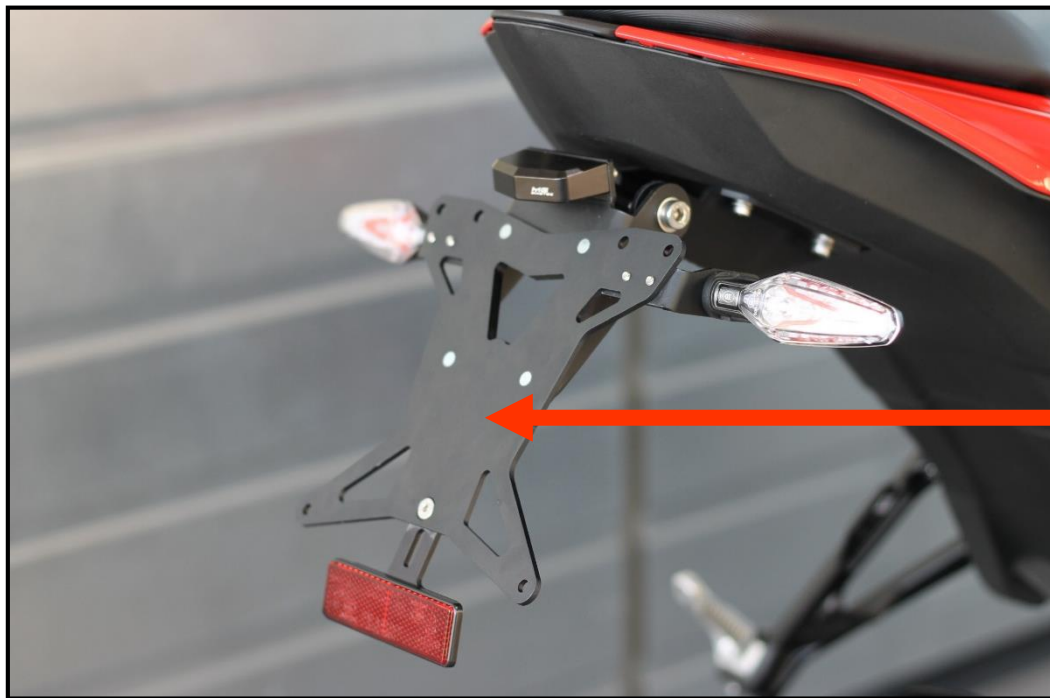


Montieren sie den beigelegten Reflektor am MG Biketec Kennzeichenträger /

Assemble the included reflector onto the MG Biketec tail tidy

Montagehilfe Kennzeichenträger

Installation tips tail-tidy



DE: ACHTUNG: Montieren Sie nur Ihr Nummerntafel – verwenden Sie keine zusätzliche Stahl- oder Aluminium-Trägerplatte – dies kann zu Bruchschäden an der Halterung führen!!

UK: WARNING: Only mount your number plate - do not use an additional heavy steel or Aluminium backplate - this may cause the bracket to break!!

FR: AVERTISSEMENT: ne montez que votre plaque d'immatriculation - n'utilisez pas de plaque arrière supplémentaire en acier ou en aluminium lourd - cela pourrait casser le support!!

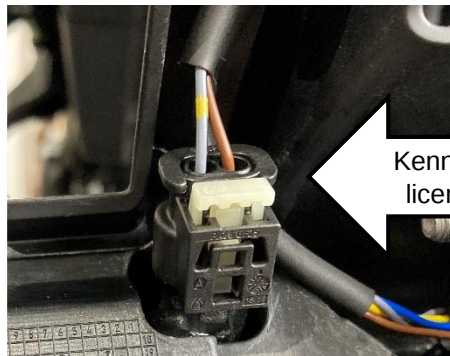
IT: ATTENZIONE: montare solo la targa - non utilizzare una piastra posteriore in acciaio o alluminio pesante aggiuntiva - ciò potrebbe causare la rottura della staffa!!

ES: ADVERTENCIA: solo monte su placa de matrícula; no use una placa trasera adicional de acero pesado o aluminio, ¡esto puede causar que el soporte se rompa!!

Das MG Biketec Team wünscht Ihnen viel Vergnügen und eine gute Fahrt!

The MG Biketec team wishes you lots of pleasure and safe riding!

Montagehilfe Kennzeichenträger / Installation tips tail-tidy



Kennzeichenbeleuchtung /
license plate light cables

MG Biketec Kennzeichenbeleuchtung:

Rot – Kennzeichenbeleuchtung (+)
Schwarz – Masse (-)

MG Biketec license plate light:

Red – Number plate light (+)
Black – Ground (-)

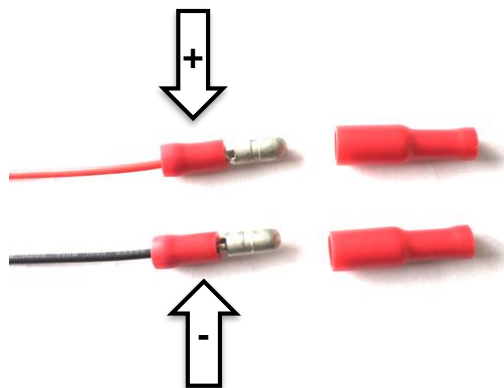
Anschluss /
Connection

Original Kennzeichenbeleuchtung:

Grau – Kennzeichenbeleuchtung (+)
Braun – Masse (-)

Original license plate light:

Grey – Number plate light (+)
Brown – Ground (-)



Zum Anschluss der Kennzeichenbeleuchtung verwenden Sie beiliegende Quetschverbinder.
ACHTUNG: Entfernen Sie den originalen Stecker immer am Kabel zum originalen Rücklicht, nicht am Fahrzeugkabelbaum.
ACHTUNG: Kontrollieren Sie die Spannung und Polung am Fahrzeug, und verbinden Sie die Quetschverbinder mit dem Fahrzeug.

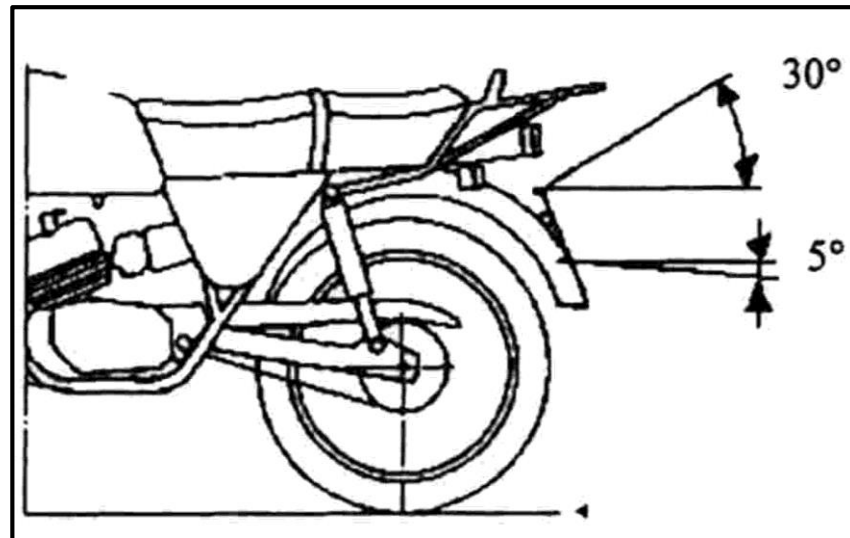
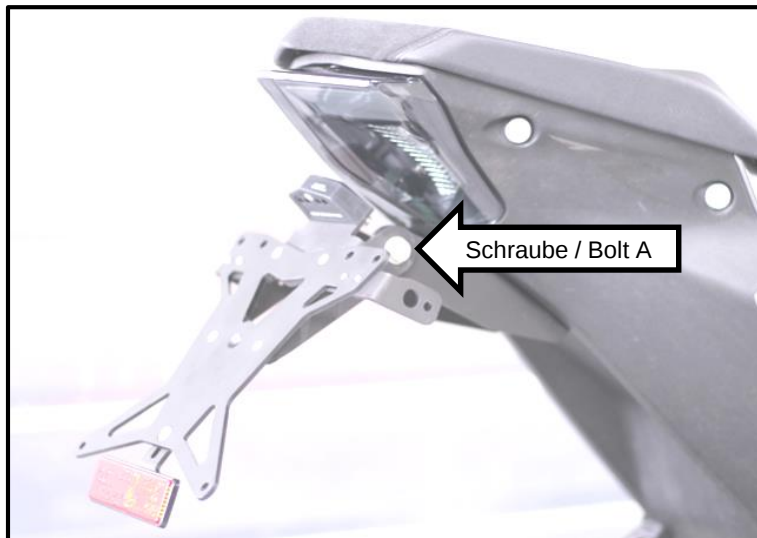
ACHTUNG: Sollten Sie dazu nicht die ausreichende Erfahrung oder Werkzeuge haben, suchen Sie eine Fachwerkstätte auf!!!!

Verwenden Sie beiliegenden Schlauch & Kabelbinder um die Kabel zu verlegen.

*To connect the license plate light, use the enclosed crimp connectors.
WARNING! Remove the original plug of the wires to the original back light, not on the main wire loom.
WARNING! Check the voltage and polarity of the vehicle and connect them with the crimp connectors.*

WARNING! If you don't have enough experience or tools, please consult a motor vehicle workshop!!!

Use the supplied hose and cable ties to keep the wiring in place.



Richten Sie nun, den Kennzeichenträger so am Fahrzeug aus (Schraube A), dass er symmetrisch am Fahrzeugs sitzt und vom Winkel den gesetzlichen Anforderungen von 30° entspricht (siehe oberes Bild).

ACHTUNG: prüfen Sie vor Fahrtantritt die Funktion der Kennzeichenbeleuchtung und der Blinker, sowie den Abstand zu Reifen, Schwinge und eventuellen Koffersystemen, diese dürfen bei voller Einfederung und Beladung, keinesfalls den Kennzeichenträger berühren.

Now you have to position & tighten the license plate support bolt A so that it fits symetric to the motorcycle and the angle should match the legal requirements of 30°.

WARNING! Before riding, check the distance to the tyre, swingarm and possibly pannier systems, they are not allowed to touch with the lincense plate support under full compression or extra load.